

Invocatie voor Sage Patanjali

ॐ स्त्रीमत् पतञ्जलि महामुनये नमः
योगेन चित्तस्य पदेन वाचां ।
मलं शरीरस्य च वैद्यकेन ॥
योऽपाकरोत्तमं प्रवरं मुनीनां ।
पतञ्जलिं प्राञ्जलिरानतोऽस्मि ॥
आबहु पुरुषाकारं ।
शङ्खचक्रासि धारिणं ॥
सहस्र शीरसं श्वेतं ।
प्रनमामि पतञ्जलिम् ॥
ॐ शान्तिः शान्तिः शान्तिः ॐ ॥



Om

Śrīmat Patañjali mahāmunaye namaḥ.

Yogena cittasya padena vācām
malam śarīrasya ca vaidyakena,
yo'pākarot tam pravaram munīnām
Patañjalim prāñjalirānato'smi.

Ābāhu puruṣākāram
śaṅkacakrāsi dhāriṇam,
sahasra śirasam śvetam
praṇamāmi Patañjalim.

Om

Om
Laten wij de nobelste van wijzen Patanjali,
groeten vanuit ons hart.
Hij gaf ons yoga voor sereniteit en helderheid
van geest,
Grammatica voor zuiverheid van spraak en
Geneeskunde voor perfectie van het lichaam.
Laten we buigen voor Patanjali, een incarnatie
van Adisesa,
Wiens bovenlichaam een menselijke vorm
heeft,
Wiens handen een schelp en een discus dragen
en die gekroond is met een duizendkoppige
cobra.
Hari Om

Om
He who gave us yoga for mental clarity,
and (Sanskrit) grammar for clarity and purity of
speech,
and medicine (Ayurveda) for the perfection of the
body,
we greet, the noblest of sages Patanjali from our
hearts.

He who is an incarnation of Adisesa, whose upper
body has a human form
whose arms hold a seashell, an (energy) disk and a
sword,
which is crowned by a thousand-headed cobra,
We humbly salute Patanjali.
Hari Om

Teacher Student Prayer

ॐ सह नाववतु ।
सह नौ भुनक्तु ।
सह वीर्यं करवावहै ।
तेजस्वि नावधीतमस्तु मा विद्विषावहै ।
ॐ शान्तिः शान्तिः शान्तिः ॥



Om saha nāvavatu
saha nau bhunaktu
saha vīryam karavāvahai
tejasvi nāvadhītamastu ma vidveṣāvahai
Om śānti śānti śāntiḥ

Om. Mogen we, leraar en leerling, beschermd
zijn.
Mogen we ons voeden met gezamenlijke actie.
Mogen we samen kracht verkrijgen.
Mogen onze studie helder zijn.
Mogen we nooit vijandig zijn tegen elkaar.
Om, vrede, vrede, vrede.

Om. May we, guru and disciple, be protected
together.
May we enjoy the fruits of our action together.
May we achieve strength together.
May our knowledge be full of light.
May we never have enmity for one another.
Om, peace, peace, peace.